Нисим Алони

**Новое платье короля**

*Трагикомедия в трех актах*

*Перевод с иврита Марьяна Беленького:*

ioffen@yandex.ru

belenky25@gmail.com

skype: netdeneg

тел. 972 507415301

Об авторе:

Нисим Алони:

<http://www.eleven.co.il/?mode=article&id=10165&query=%CD%C8%D1%C8%CC+%C0%CB%CE%CD%C8>

<http://www.antho.net/html/library/blau/drama.html>

О переводчике:

<http://www.milkywaycenter.com/belenky.html>

*Аннотация.*

*Лучшие портные страны сшили для короля новое платье. Однако, враги злобно клевещут, что никакого платья нет, а наш дорогой товарищ король, якобы, голый (!). Наша доблестная разведка под руководством премьер-министра Зума , своевременно выявляет происки врагов, распространяющих заведомо ложные клеветнические измышления, порочащие наш общественный и государственный строй и лично товарища короля. На основании этого, руководитель разведки , он же – премьер-министр, требует увеличения штатов и финансирования. Но выясняется, что все руководство подпольем осуществляет сам премьер-министр на свои средства. Он же и заговорщиков готовит. Главный из них – непримиримый борец за правду, диссидент Гектор Басоне. Премьер предлагает ему сделку – мы тебя выпустим, но ты будешь действовать под нашим руководством.*

*Все актеры щеголяют в трусах или в памперсах. У нас же свобода. Кто что хочет, тот то и носит. Поэтому все хотят ходить в трусах. Тем более, что трусы можно цветочками расписать. А доходы от реализации «нового платья» делят портные Курбо и Турбо и премьер Зум. Но король тоже не дурак. Он получает 50% доходов. Поэтому он призывает к созданию «единого народного фронта за новое платье короля». Гектор Басоне знакомится с королевской дочерью и собирается на ней жениться.*

*А такие мелочи, как то, что она лесбиянка, его не могут остановить. Любовь не знает преград.*

*Естественно, он становится наследником престола, а король вроде как бы уже ни к чему и всем мешает... Бывшему борцу за правду достанется 50% доходов…Зал по периметру окружает отряд спецназа, направляя автоматы на зрителей.*

 *Эй вы там, в партере! Кому там не нравится новое платье короля? А ну ка, снимайте штаны!*

Действующие лица

Его величество король Каспар-8

Его дочь, принцесса Люси.

Зум – премьер-министр, министр обороны, внутренних дел, государственной безопасности и еще кое-что

Сезаро – его секретарь

Бубо Фортуне – тележурналист.

Доктор Пиц – врач его величества

Лили Минерва – кинозвезда первой категории

Адриан Курбо, Александр Турбо – королевские портные, разработчики дизайна нового платья короля.

Гектор Басоне – поэт, диссидент

Мари – дама, приятная во всех отношениях

Демофони - больше чем поэт

Конь Пегас (актер в костюме лошади)

Лупус Бертольди - чрезвычайный и полномочный посол Богумании

Рабинович (ну как же без него) придворный

Аккордеонист, полицейские, слуги, придворные, министры, граждане, музыканты, бляди, зрители.

*От переводчика. Текст пьесы снабжен множеством фото со спектакля, которые не всегда совпадают с ремарками. Напр. автор пишет, что все в трусах, а на фото мужчины - в кальсонах, а женщины в ночных рубашках.*

*Возможно, это связано со спецификой иудаизма, который категорически против обнаженки.*

 *Но я оставляю так, как написано, а экземпляр пьесы с фото я могу прислать.*

Акт 1

Картина 1

*На протяжении всего спектакля звучит одна и та же песня, прославляющая новое платье короля. Звучит она в виде марша, рока, польки и т. д. Я бы предложил мелодию действующего гимна России. Атмосфера легкого скандала не помешает.*

*Звучат аплодисменты, восторженные крики публики.*

*Офис премьер минист*

*ра, барона Зума. Сверху спускается плакат с надписью «Осень». В глубине сцены за чембало сидит премьер-министр и играет что-то легкое, типа собачьего вальса, что контрастирует с торжественной музыкой вначале. Музыка марша стихает. Вдруг, среди всеобщего благолепия, раздается возглас «Король голый!» Марш и голоса стихают. Зум прекращает играть, смотрит на часы, потом в зал, выходит на авансцену, смотрит в зал как бы через окно, что-то там высматривая. А антиправительственные выкрики, тем временем, продолжаются. Плакат дрожит, ползет вверх, скрывается за верхней кулисой. Прибегает секретарь Сезаро, в его руке документ.*

Сезаро (*радостно*) : Господин премьер-министр! Он кричит!

Зум: (*смотрит на часы*): Как договаривались.

*За сценой – крики толпы.*

Сезаро (*смотрит на часы*) Уже бьют.

Зум: Стихийное проявление народного негодования назначено на 12.50. Как раз уложились.

Сезаро: Они его на куски разорвут. С кем работать будем?

Зум: Ничего, полиция сейчас подъедет. Я ведь, ко всему, еще министр полиции.

*Полицейская сирена.*

*Сезаро (заглядывает за кулисы)* Похоже, полиция присоединилась к избивающим.

Зум: Ну, они тоже люди. Кто же выдержит эту наглую антигосударственную пропаганду. Весь народ, как один человек, единодушно одобряет новое платье короля.

*Сезаро:*  Но ведь никакого платья нет!

Зум: И ты туда же? Мало работаем, значит.

Сезаре *(не отрываясь от происходящего за кулисами*): Его спасли! Агент Ипсилон 2004 спасен!

Зум: Он начинающий, ему простительно. Ладно, пойдем. У нас назначена аудиенция у короля.

Сезаре: (*размахивая плакатом*) «Смерть портным! Король голый! Слава героям, погибшим в борьбе с тиранией!»

*Зум протягивает руку за плакатом*

Сезаре: Плакат революционного подполья. Тираж 20 тысяч. Бумага мелованная. Глубокая печать. Владелец типографии не хотел печатать. Пришлось провести определенную работу. Отстегнуть кое-кому.

*Нарастающий бой барабанов.*

*В глубине сцены двое полицейских ведут Гектора Басоне. Его руки в наручниках, на лице следы побоев. Полицейские дают ему тумаков по дороге.*

*Полицейский 1:* Сволочь!

*Полицейский 2:* Сутенер!

Полицейский 1: Коммунист!

Полицейский 2: Фашист!

Гектор (*слабо бормочет*) Но ведь он голый! Вы что, сами не видите?

*Хор исполняет гимн новому платью короля.*

*Картина 2*

*Зал приемов в королевском дворце. Музыка гимна нарастает. Появляется Бубо Фортуне с микрофоном, за ним – шикарно одетые придворные. Шум толпы.*

*Бубо:* Здравствуйте, дорогие зрители, у микрофона Бубо Фортуне. Мы ведем наш репортаж из королевского дворца, и сейчас здесь появится его величество собственной персоной, гарант безопасности государства, выдающийся организатор борьбы с произволом и анархией, пламенный борец против самодержавия, тирании, эксплуатации и угнетения, за мир и социальный прогресс во всем мире, вдохновитель и организатор всех наших побед. Сегодня наш король надел новое платье, изготовленное по специальному заказу лучшими портными нашей страны. Сейчас здесь появятся послы иностранных держав, государственные и общественные деятели, представители культуры, науки и искусства.

*Прибегает слуга, сует ему в руки записку. Бубо разворачивает записку, читает.*

Только что передали радостное известие – арестован наймит иностранных спецслужб, который по их заданию выступал против свободы одежды в нашей стране.

*Негодующие возгласы*

В нашей стране есть полная свобода выбора одежды, поэтому каждый сегодня предпочитает такую же одежду, как у короля.

*Гимн новому платью короля*

Эта программа передается под эгидой фирмы «Новое платье короля» - The new king’s clothes, которой руководят его величество герцог Турбо и его величество герцог Курбо. Они же – генеральные секретари профсоюза работников швейной промышленности, председатели торговой палаты, национального банка, академии наук и искусств, руководители торговой сети по распространению нового платья. А теперь позвольте вам представить – министр здравоохранения.

*Гимн*

*Министр:* Единство народа под угрозой! К нам всем приходит …Пиц

 (*указывает на входящего Пица)*

*Входит Пиц*

*Бубо:* Уважаемые дамы и господа, перед вами королевский врач доктор Пиц! Уважаемый доктор! Мы все выражаем надежду, что легкий насморк короля.

Пиц: Никакого насморка. Невежды!

Бубо (смушенно) Ринитис вазо…

Пиц: Вазомоторис! Сколько раз повторять!

*Придворные на секунду прекращают свою болтовню, прислушиваясь к незнакомым словам, а потом – снова за свое.*

*Все:* Ринитис вазомоторис.

Пиц: Передается с помощью СМИ! Будьте осторожны!

Голос за сценой: Его высочество, премьер министр, барон Зум.

*Входят Зум и Сезаро*

*Бубо:* Господин премьер, вы не видите своей вины в происшедшем инциденте?

Зум: Конечно. Мы не доработали. Я дал указание значительно усилить борьбу с негативными явлениями, которые, кое-где еще порой, в отдельных случаях, иногда, к сожалению …

Бубо: А какие выводы вы сделали?

Зум: Я взял себе портфель министра внутренней безопасности. Родина требует жертв.

Голос за сценой: Дамы и господа! Лили Минерва!

*Звучит сентиментальный романс на ту же музыку. Входит Лили в темных очках, с собачкой на руках.*

*Бубо:* Вот она, наш всеобщий кумир. Встречайте! (*Провоцирует апплодисменты*)

Лили: Привет, Бубо!

Бубо: А вот и наша знаменитая собака Сарданапал, любимец публики, лауреат международного конкурса имени короля Каспара Восьмого.

Лили: Не смей называть моего Сарданапальчика собакой, сука!

Бубо: Но он как две капли воды похож на собаку.

Лили: А ты- на свинью. Жирную обожравшуюся свинью.

Бубо (*прислушивается к указаниям режиссера через свой наушник)* Да, понял. Достопочтеннейшие дамы и господа! Его величество, вдохновитель и организатор всех наших побед, непримиримый борец с тиранией, за мир и социальную справедливость во всем мире, надежда всего прогрессивного человечества, звезда пленительного счастья, альфа и омега, начало и конец, гарант демократии, лауреат международной премии мира имени короля Каспара Восьмого – король Каспар Восьмой *(апплодирует*) в новом костюме, сконструированном нашими замечательными, лучшими в мире дизайнерами.

*Все, аплодируя, разворачиваются в сторону кулис, откуда появляется король. Он в длинных семейных трусах в цветочек, или в памперсах, или в кальсонах с болтающимися веревочками, и в короне, небрежно сплетенной из алюминиевой проволоки. За ним появляется Люси в спортивном костюме и темных очках- таких же как у Лили. За ними – портные Турбо и Курбо в военной одежде из мешковины. Король выходит на авансцену, делает приветственный жест. Думаю, королю трудно будет удержаться от имитации речи Брежнева. Тем более, что на протяжении спектакля королевский маразм крепчает.*

*Надо решить. Если король полагает, что на нем современная одежда, он и ведет себя соответственно – подтягивает несуществующие брюки, застегивает пиджак, поправляет галстук и манжеты, поддергивает брюки. А если на нем, королевская мантия, то и жесты будут другими. А может, он в джинсах и футболке. Такие короли тоже бывают.*

Король (*делает знак прекратить овации*) Достаточно, товарищи.

*Аплодисменты мгновенно смолкают.*

*Король:* Перчатки!

*Курбо и Турбо передают ему воображаемые перчатки, накидывают на плечи воображаемую мантию, снимают воображаемые пылинки, поправляют воображаемый галстук, расправляют воображаемые складки.*

*Бубо:* Выдающиеся дизайнеры нашего времени, лауреаты королевской премии Курбо и Турбо- разработчики лучшего в мире королевского костюма!
Король: Давай бекицер. По сокращеддой програббе. (*дасборг у дего*)

Бубо (*озирается):* А где же наш доктор?

Пиц: Вазоринитис.
Король (*ходит меж придворных, кого-то выискивая*). Я ищу… кого? Микки. А почему ? (*кричит*) Зум! Почему я ищу Микки?

Зум: У меня есть достаточные основания утверждать, что руководитель антигосударственного подполья находится…

Король: Здесь он, здесь, среди вас!

*Придворные тревожно оглядываются.*

*Король:* Ну, Микки, где же ты? Выходи, подлый трус! Король голый, а? (*возгласы возмущения*) (*орет*) Революции устраиваем? Я вам покажу революции!

*Рабиновича, крупного высокого мужчину, подталкивают к королю. Он весь дрожит*

*Король:* Терпеть не могу умников!

Бубо: Рабинович, господа!

Король: Это не он. Это я так, для примера. Вопросы есть? Нет. *Король протягивает руки в стороны, портные натягивают ему воображаемые перчатки*

*Бубо:* Его величество надевает перчатки!

Король: Шапка!

*Люси подходит к нему с алюминиевой короной.*

*Бубо:* Принцесса надевает королю корону!

Король (*к Люси)* Есть добавления, возражения, замечания? Нет. Принято единогласно. Когда-нибудь все это будет твоим. Могла бы, хотя бы, сделать вид, что тебя интересует вся эта ерунда. (*Чихает после долгого подготовительного периода. Тут можно целую сцену разыграть*)

Бубо: Рино… вазо…(*опасливо косится на доктора*)

Король (*подходит к Бубо*): Кто ты такой? Что ты тут делаешь? Зачем ты нужен?

Бубо: Право общества на информацию… Все хотят знать, какой вы великий и мудрый.

Король: А ты симпатичный, Куки. *Чихает*

*Бубо:* Король чихнул!

Король: Так ведь осень! Что уже, и чихнуть нельзя? *Поправляет в зеркале несуществующий галстук.* Демократия… это что за штука? (*обозревает придворных*) Вы все виновны, господа. И свидетельство тому – мой новый костюм.

*Уходит под музыку гимна, и тут же возвращается.* Я король. Дошло? Не какая-нибудь партия, которая заискивает перед избирателем. Дошло? Все свободны.

*Уходит. За ним – Люси, Курбо и Турбо, Зум*

Бубо: Передачу вел Бубо Фортуне, программа идет под эгидой ООО «Новое платье короля».

*Снимает одежду, остается в трусах.*

Уфф! Осень, а как жарко. (*в зал)* Вам не жарко? Может, вы тоже?...

Картина 3

*Королевская спальня. На сцене- большой фотопортрет короля, в трусах, но в гордой королевской позе. Входит Турбо с огромным букетом.*

*Турбо:* Уважаемая публика! Я боюсь…Я вообще-то не знаю, боюсь я или нет.. А может, и не боюсь…

А вы? Только честно. А? Никто же не знает, что будет дальше. При таком развитии событий… Посмотрите, что кругом творится…Я уже даже не уверен, может, я и не портной вовсе? Может *(оглядывается*) может, и нет никакого нового платья короля, а (*заговорщически подмигивает*)-Мне такие кошмары снятся… я , конечно, к психоаналитику хожу, плачу ему…Но мой астролог категорически против. Его можно понять – зачем ему конкуренты. Так что делать? А? Кто знает? А ну как эти газетчики раскрутят всю эту историю, это ж потом…

Этот букет жена преподнесла…в честь исторического события.. мне пришлось и ей купить такое же платье, как у короля… если бы вы знали, сколько это стоит…А что делать. Она же теперь герцогиня, епт, оно нам надо? Она ж так хотела…И что теперь делать? Мы же сами всю эту кашу заварили…А не дай бог… Я уже ночами не сплю…

*Входит Курбо. Он нервно мечется по сцене, будто выслеживая добычу*

*Курбо:* Они идут.

Турбо: Бежим!

Курбо: Тихо, без паники! Логика. Только логика!

Турбо: Мой астролог говорит, что если Луна будет в первом доме, то решения короля воплотятся в жизнь. А это значит... Мне снится, что на меня надевают смирительную рубашку и хоронят в ней. И я кричу из гроба, и никто не слышит…

Курбо: Надо таблеточек попринимать. Антидепрессанты нового поколения из группы селективных ингибиторов обратного захвата серотонина. Например, луоксетин, пароксетин, сертралин, циталопрам, флувоксамин. Психиатры есть в зале?

Турбо: Так таблетки надо водой запивать. А я, если выпью воды, спать не могу. У меня почки. Бегаю в туалет все время. Слушай, мы же портные. На фиг нам сдалось быть президентами госбанка? Шили бы себе штаны и горя бы не знали. А зачем мне быть еще и президентом академии искусств? Что я в этом понимаю?

Курбо: Никакого искусства сегодня нет. Но есть люди, которые на нем зарабатывают.

Турбо: Ты еще скажи, что театра нет.

Курбо: Театр есть. Мы в нем зарплату получаем.

Турбо: Давай бросим все это, пока не поздно. Рванем, хотя бы, в Израиль, визы не нужны. Откроем одежный магазин где-нибудь в Рамат-Гане.

Курбо: Там тебя ждали.

Турбо: Король скоро умрет. И куда мы с тобой денемся?

Курбо: Короли приходят и уходят, а одежда королевская остается.

Турбо: Нас поймают… поймают… пока не поздно, давай бросим все это…

Курбо: Надо готовить зимнюю коллекцию…

Турбо: Нас повесят… голыми… на Дворцовой площади*…*

*( Достает книгу)* Статья. 159, пункт 4.

 «Мошенничество, совершенное организованной группой либо в особо крупном размере, -

наказывается лишением свободы на срок до десяти лет, со штрафом в размере до одного миллиона рублей»

Курбо (*набрасывается на Турбо, трясет его*) Замолчи!

Турбо: Кричит кто-то все время. Ты не слышишь?

Курбо: Пусть кричит. Это эффективная реклама. Я из него сделаю телезвезду – пусть кричит на всю страну.

Турбо: Но это же *(открывает книгу*): Организация массовых беспорядков, статья 212. От 4 до 10. Нам впаяют по полной.

Курбо: Ты что, в самом деле ничего не знаешь? Это же Зум все организовывает. На свои деньги.

*Входят Зум, король, Пиц.*

*Король!*  Ты Пиц! У меня нет температуры. Мне жарко, да. Но температуры нет.

Пиц: Все симптомы, ваше величество. Ринитис вазомотория.

Король: Я тебе устрою такую вазомоторию, что мало не покажется. Кому нужны этот латинские понты? Сделай мне клизму.

Пиц: Зачем?

Король: Я король или где?

Пиц: С мылом?

Король: С горчицей, итить..

Пиц: А температуру не померять?

Король: А поможет?

Пиц: Больным обычно меряют.

Король : Вот ему померяй (*показывает на Зума*). Новый костюм заказал?

Пиц: Я?

Король: А кто вас знает. Бардак у вас здесь. Мы погрязли по горло в поганом бюрократическом болоте. Нас надо всех повесить на вонючих веревках. Наши ведомства – говно! Наши декреты – говно! Расстрелять всех! И уволить! Зум! Где костюмы?

Зум: Костюмы?

Король: Такие. как у меня.

Зум: К сожалению, пока нет, ваше величество. Но работа ведется.

Король: Ты мне мозги не пудри. Когда костюмы будут?

Зум: Бюджет весь израсходован, ваше величество.

Король: А я говорил, что бюджет должен быть вдвое больше, ибо половину все равно украдут.

Зум: Тогда бы и украли больше, ваше величество.

Король: В кредит возьми. Мне тебя учить надо?

Зум: К сожалению, ваше величество, нам в кредит никто не дает.

Король: Снимите с меня мерку. (Орет) Где клизма?

Пиц: Бегу!

*Голова короля скрывается за занавесом. Турбо вынимает из кармана воображаемый сантиметр, начинает обмер. Голова короля появляется над занавесом, он свистит в свисток. Турбо и Курбо обращаются к нему.*

*Король:* У нас замечательная молодежь. Хай самовыражаются. Я разрешаю. Диггеры, брокеры, стритрейсеры, руфферы, дауншифтеры. Покер, пейнтбол, тренинги личностного роста, лайвджорнел, комеди клабы. Сальса, меренге, бачата. Идущие вместе. И подальше. Только пусть меня не трогают.

*Появляется Пиц, У него в руках гибрид клизмы и термометра.*

*Пиц:* Термоклизма, ваше величество. Мое изобретение. Зарегистрированный бренд. *(Заходит за занавес, становится сзади).* Не волнуйтесь, ваше величество. Все будет хорошо. Разумеется, если не будет плохо.

Король: Ты мне не говори, что делать. Я, может, хочу волноваться. У меня, может, душа болит за народ.

Пиц: Расслабьтесь, ваше величество (*ставит клизму)*

*Король (с выпученными глазами)* Ооооооо!

*Пиц:*  Совершенно с вами согласен, ваше величество!

Зум: Если что, я здесь, ваше величество.

*Курбо подходит к Зуму с «сантиметром» и диктует Турбо размеры. Тот записывает.*

*Курбо:* 85.У вас длинные руки, господин премьер.

Зум: Я знаю.

Курбо: Кто подослал ребенка?

Зум: Какого?

Курбо: Не валяйте дурака. Вы же знаете.

Зум. Ну я.

Турбо: Ой, мне плохо… почки…

Зум: Может, доктор Пиц…

Турбо: Ради бога! Только не Пиц!

*Курбо меряет шею премьер министра и явно борется с желанием затянуть петлю потуже.*

*Зум (закашливается от удушья)* У вас сильные руки, ваше высочество.

Курбо: Я знаю.

Зум (*сдавленно, сквозь удушье*) Я пока еще премьер-министр, министр обороны, внутренних…

Курбо : Знаем, знаем (*склоняется к нему, переходя на шепот, дает тумака в бок)* Слушай сюда. Королю скоро кранты. Ты здесь только потому, что пока этот придурок жив. Или ты с нами, или… понял? Час тому мы заключили договор. Все граждане страны добровольно сменят одежду. Если ты будешь продолжать свои фокусы с вражеским радио, листовками, и прочей фигней, капец тебе. Понял? И король тебе поможет, как покойнику цветочные настойки. Сколько ты хочешь?

Зум: 50%.

Курбо: Чего?

Зум: 50% от розничной цены. Включая НДС, Плюс акции фирмы.

Турбо: О чем вы тут говорите? Какие проценты?

Зум *(вынимает из кармана сложенный документ*): У меня и договорчик давно готов.

*Курбо рвет документ на мелкие части, бросает в лицо Зуму.*

*Зум:* У меня есть дубликат.

Король: У меня получилось. А теперь – фанфары!

*Звучат фанфары*

*Пиц:* Господа, у его величества получилось!

*Гимн новому платью короля*

*Король:* Как мои дела, Пиц?

Пиц (глядит на термоклизму) 36.5, ваше величество.

Король: У меня прошел запор. Я легкий! Я летаю!

*Зум: (Смотрит на часы)* Что-то они сегодня запаздывают

 *Звуки взрыва. Свет гаснет. Затем снова появляется. Все придворные , включая короля, лежат ничком. Зум удаляется. Появляются Лили и Люси, обе растрепанные, в простынях или ночных рубашках.*

*Достают пачку «Примы», закуривают. Я себе эту парочку вот так представляю:*

[*http://www.youtube.com/watch?v=gT-1dcnn4s4*](http://www.youtube.com/watch?v=gT-1dcnn4s4)

*Люси (равнодушно, указывая на короля)* Ну че, убило его?

*Король (поднимает голову):* Что это было? (*Кричит, обращаясь к Люси!)* Не дождетесь! Я бессмертный! Выйдет специальное постановление! За особые заслуги в деле руководства государством! Я хочу внука! Внука давай! Или внучку! Чего ты ждешь?

Люси: Щас. Разбежалась.

Лили: Я! Я рожу вам от Люси вундеркинда! Моцарта! В шахматы будет играть, не выходя из коляски. Доктор Пиц обещал. При нынешнем развитии медицины.

Пиц: Что за ерунда? Ничего я не обещал. Я просто говорил о перспективах развития науки.

Король: Внука давай. С голубыми глазами.

Пиц: С голубыми не получится. Рецессивные гены.

Король: Опять за свое? Уволю. А ре… эти гены я отменю королевским указом.

Люси (*витая в облаках*) Ой, а шо тут происходит?

Король: Подполье, итить. Кто-то выкрикивал антисоветские лозунги во время праздничного шествия.

Люси: Опять я самое интересное пропустила.

Король: Проснись! Проснись же! Ты же наследница престола, итить!

Люси: У меня завтра гонки.. . или на той неделе…я забыла, где я оставила свой красный «Феррари». Может, в Нью-Йорке? (*в зал*) Мою машинку никто не видел?

Король: Как же получилось, что эта дурочка – моя дочь? Наследница престола, итить. Я бы ей не доверил даже приюта для кошек.

Люси: Кошечек я люблю. Кис –кис.

Люси: Это я еще сплю или как? *Тянет на себя простыню Лили и уходит. Та остается в бельевых трусах и лифчике, но ей не привыкать. Профессионал как-никак.*

*Лили (королю):* Гражданин начальник, а мне новое платье будет?

*Король:* Да не до тебя щас. Иди. А то еще посажу за развращение королевской дочери

Лили (*нагло, хриплым блатным тоном, толкая короля в грудь)*: Фильтруй базар, пахан! Че ты мне тут шнягу гонишь? Дело мне шьешь? Не выгорит твое дело! Статьи такой нету! Машинка Зингера иголочку сломала! *Держит «Приму», зажав между мизинцем и безымянным*

*Служители в форме берут ее под руки, уводят.*

Король: Мне говорил президент США – Джимии, Джеки, Томи, - забыл. А что он мне говорил? Тоже забыл. Приведите мне сюда Микки, который делает подполье и бомбы. (*торжественно*) А теперь – король идет купаться! (*фанфары*) Не надо фанфар (*фанфары стихают*) Рокнролл играйте!

*Звучит та же мелодия в рокнролльном ритме.*

Картина 4

*Зум, Курбо и Турбо приветствуют с трибуны праздничную демонстрацию трудящихся. Крики «Ура, да здравствует»*

*Зум (радостно):* Мы с вами горы свернем.

Курбо (улыбаясь проходящим, приветственно машет).: Простите, не понял, кто это «мы»? Вы, к сожалению, нас покинете.

Зум: Нет, нет.. .Я остаюсь

Курбо: Слушай сюда. И не говори потом, что не понял. Твое время кончилось. Наше пришло. А если ты хочешь войну, так ты ее получишь по полной программе. Понял?

Зум: Я полагаю, господа, что ваш долг – как общественный. так и личный, взвесить мое предложение и дать ответ как можно быстрее. 50% . Давайте до дня независимости решим этот вопрос и пойдем дальше. В Сопротивлении появились новые силы, способные на крайние меры. Оно вам надо? Все планы – в нашем генштабе.

Курбо: У тебя и генштаб имеется?

Зум: Два. И там и тут.

Курбо: Ну и сволочь же ты!

Зум: Хочешь жить – умей вертеться.

Курбо: Вертишься ты как червяк на сковородке

Зум. Как умею, так и верчусь. 50%.

Турбо: Гад…

Зум: Его высочество.

Курбо: Слушай сюда. Я таких как ты , рваным бушлатом по зоне гонял. Новое платье короля будут носить все, и ты в том числе. А если нет… ну, ты понял, да? Смотри. *(собирается уходить, начинают звучать фанфары, он делает знак рукой прекратить).*

*Картина 5*

*Зум* : Достопочтеннейшая публика! Мне 53, холост, под судом и следствием не был, бекицер – я не думаю, что смогу управлять государством в трусах

Сезаро (*входит*) : Господин премьер-министр…

Зум: Я занят. (*в зал)* Может, это выглядит смешно… я понимаю…вы же знаете, на что способны эти политики, в особенности премьер-министры, в особенности, такой страны как наша, в особенности в это нелегкое время. Может, с вашей точки зрения все это и смешно выглядит, но нам тут не до смеху. Но я думаю, что и у вас кое-что припасено на подобный случай, а? В общем, вы как хотите, а я не согласен. Как это в трусах выступать в парламенте?

Сезаро (*входит*) : Господин премьер-министр…

Зум: Я занят.

Сезаро: Чем?

Зум: Я общаюсь с народом.

Сезаро: Это не народ, это публика.

Зум: У меня для вас другого народа нет. (*в зал*) Но ведь и отказаться нельзя, поиимаете, какая ситуация?

Сезаро: Нервишки пошаливают?

Зум: Я же не могу отказаться от всех должностей. Я уже привык. Как вы будете без меня? Страна погибнет. Тем более, что я уже подписал договор с послом Богумании насчет поставки нам пушек. На случай, если эти портные не примут мое предложение. Ну что там стряслось?

Сезаро: Это же секрет… А вы тут вещаете им всем..

Зум: Ой, ради Бога, не морочь голову. Секрет! Вот я и говорю, что в трусах я управлять государством не смогу. А без меня оно рухнет. … погодите… а вы что видите – трусы или новое платье короля. Ставлю вопрос на голосование. Кто видит шикарное новое платье короля, поднимите руки. А теперь – кто видит трусы. Так. Ясно.

(*К Сезаро*) Ну? Теперь ты убедился? Они тоже.

Сезаро: Кто они, ваше высочество?

Зум: Ну, вот они все. Публика.

Сезаро: Здесь нет никакой публики, ваше высочество. Мы одни. И находимся в вашем служебном кабинете. Вы, видно переутомились. И не удивительно – на вас такая ответственность.

*Входит, вернее вбегает, Мари- дама, приятная во всех отношениях.*

*Мари:* Ваше высочество, это не он!

Зум: О чем ты, дочь моя?

Мари: Гектор! Гектор Басоне!

Зум: Кто это?

Мари: Это не он!

Зум: Что ты мне голову морочишь? Он, не он. О ком вообще речь?

*В глубине сцены появляется конь Пегас*

*Зум:* Почему лошадь? Почему в помещении лошадь? Кто разрешил? *(в зал)* Извините. *(достает мобильник, набирает номер)* Алло! Алевтина Хабибовна! Что у вас в театре творится? Лошади по сцене шляются. Это театр или конюшня? Я напишу докладную Валентине Ивановне.

Демофони (входит): Разрешите представиться: Демофони, что в переводе с греческого «Глас народа».

Зум: Очень приятно. Кто вас пропустил? Как вы прошли? Это же режимное помещение.

Демофони: А это - Пегас, потомок того самого легендарного Пегаса, символа творческого вдохновения.

*Пегас делает реверанс*

Мари: Мы – творцы, художники, друзья Гектора. Есть такая работа – людей развлекать. .

Демофони: Трио. Мари – певица, наш соловей. Пегас – он только ждет команды взлететь. Ну и я, поэт. С чистой душой и пустыми карманами. Жду славы, а она никак не идет. Почему, как вы думаете?

Зум: А хрен ее знает.

Демофони: Потому что мы честные! Мы говорим то, что думаем и думаем, что говорим. Мы уважаем публику. Сеем разумное, доброе, вечное.

Зум: Не отходя от кассы.

Демофони: Танцы!

Мари: Любовь!.

Демофони: Эта девушка любит Гектора, ваше высочество.

Мари (*падает на колени перед Зумом):* Поверьте мне, господин премьер-министр, это не он. Не может быть, чтобы это был он. Это совсем другой человек.

Зум (*пытается ее поднять*): Вы будете смеяться, но это он.

Мари: Этого не может быть. Это ошибка

Зум: Никакой ошибки, сударыня. У меня официальная информация из надежных источников.

Мари: У меня тоже надежная – из моего сердца

Зум: Вашу информацию нельзя проверить.

Мари: Он поэт.

Демофони: А за что вы арестовали этого парня? Вы же прекрасно понимаете, что он не виноват. Кто же будет писать песни для нашей лошадки?

Зум: Он пишет песни для лошадей?

Демофони: Замечательные песни для замечательных лошадей!

Мари: Вы знаете, что такое любовь, господин премьер-министр?

Зум: Конечно. Любовь к королю, любовь к родине. Вы меня извините, но этот парень, кличка Ипсилон, нарушил закон (*входит слуга, передает Зуму письмо*)

Мари: Какой еще Ипсилон? Мы говорим о Гекторе. Гектор Басоне, поэт. Вы можете в Википедии посмотреть.

Зум (*читает письмо, затем обращается к Сезаро)* Это не он.

Сезаро: Как не он?

Зум: Ошибочка вышла.

Сезаро: А что ж теперь делать?

Зум: Ну, значит будет он.

Картина 6

*Тюрьма. На полу сидит Гектор. Входит Зум.*

Зум: Ладно, сиди, поэт. Мне тут докладывают, что наш агент Ипсилон не смог выполнить задание. Ты его опередил. И кто тебя просил? И главное – теми же словами. «Король голый». Текст кто писал? Кто задание дал?

(*Вытаскивает из кармана сигару, протягивает Гектору. Тот не берет. Зум закуривает сам*). Ты молодой человек, перспективный, оно тебе надо? Причем все уже зафиксировано, тебя снимали. Теперь ты должен держать марку борца с режимом. На тебя весь мир смотрит. Надо продолжать. Завтра в полночь здесь будет пресс-конференция. Представишься как Ипсилон. А послезавтра уже станешь национальным героем.

Гектор: Да никакой я не герой. Чего вам от меня надо?

Зум: Какого ж хрена надо было орать?

Гектор: Так ведь голый же.

Зум: Это все видели. Но никто же не орал. Тебе что, больше всех надо?

Гектор (*теперь видно, что он сильно избит, ему тяжело говорить*) Я пошел на площадь вместе со всеми, посмотреть новое платье короля, а он голый.

Зум: Поэт, итить. Все видели, но никто не орал.

Гектор: Король был плохо выбрит, дряблая мускулатура. Голый.

Зум: А газеты пишут о волне народного энтузиазма. Теме не пришло в голову, почему, кроме тебя, никто не орал? Ты что, умней всех?

Гектор: Да, досталось мне прилично. Но он же был голый!!

Зум: То есть никто не заметил, а ты заметил. Молодец! Но ты кричал вполне профессионально.

Гектор: Все видели! И вы видели! А они на меня набросились… стали бить… потащили…

Зум: Зато ты теперь популярен. У тебя рейтинг высокий.

Гектор: Какой еще рейтинг?

Зум: Ты газет не читаешь? Телевизор не смотришь?

Гектор: Нет.

Зум: Ну как же. Ты теперь борец с режимом. Зарубежные голоса про тебя передают. А после того, твоя популярность еще больше вырастет.

Гектор: После чего?

Зум: После того, как тебя повесят. Право на трансляцию по всему миру. Представляешь, сколько нам заплатит «Кока-кола» за размещение рекламы на виселице.

Гектор: Как же я так вляпался….

Зум: Но у тебя есть шанс. Популярности будет меньше, но останешься в живых. Ты же пишешь для лошадей. Выступишь по первой программе. Признаешь ошибки. Ты парень талантливый, мог бы каким-нибудь концерном руководить.

Гектор (думает*, смотрит на Зума)* Сволочи!

Зум: Работа такая. Все для блага народа.

Гектор: Только ее не трогайте, ладно?

Зум: Интересные вы ребята. Что ты, что портные эти. Для вас любой компромисс – мучение. Я думаю, мы сработаемся. Ты мне нужен. Будешь старшим поэтом в отделе идеологии. Белая зарплата, все социальные условия. А пока что надо отработать. Ты будешь Ипсилон. В маске. Кричи себе на здоровье.

Гектор: Я не буде в маске.

Зум: Не будешь в маске – будешь на виселице.

Гектор: Сволочи!

Зум: Есть такая работа – родину от врагов оберегать. Скажи мне спасибо – портные эти требовали разобраться с тобой безо всякой виселицы, втихаря. Значит так. В день независимости я тебя представлю королю.

 *Картина 7*

*За сценой слышен голос Гектора «Король голый!»Слышно, что кричать ему порядком уже надоело. Да и голос ослаб и осип, он кашляет. Кричит явно без энтузиазма.*

*Бубо:* Здравствуйте, дорогие телезрители! Поздравляю вас с днем независимости *(включает фонограмму с криками «ура»)* Минздрав рад сообщить, что незначительное недомогание, которое постигло нашего короля в последнее время, почти полностью ликвидировано усилиями наших замечательных врачей *(включает ту же фонограмму)* Ринитус вазомоторис побежден под мудрым руководством главного королевского врача барона доктора Пица! Слава нашим медикам! (*фонограмма)* Наши ученые установили, что болезнь передавалась воздушным путем, через чих. Поэтому, высочайшим указом, ради сохранения здоровье населения, чихать строжайше (*сдерживает чих*) ааап…. Ааааап …..апсолютно запрещается! Передачу вел лауреат королевской журналистской премии, заслуженный деятель искусств, народный артист Бубо Фортуне. С праздником, дорогие товарищи! Аааап*…. (убегает за сцену, где слышится оглушительный чих, похожий на взрыв снаряда )*

*Входят Турбо и Курбо*

*Турбо:* Зум звонил.

*Курбо:* Ты чего такой вялый?

*Турбо:* Мой психотерапевт умер. Ринитис вазо…

*Звуки колоколов. Слуги подготавливают сцену к празднованию для независимости. Приносят кресла для короля и Люси. Вешают портреты предков короля в шикарных одеждах, и его самого в трусах или памперсах.*

*Курбо (распоряжается слугами):* Этот трончик сюда, этот – сюда. И чтоб никто мне тут не чихал!

*Турбо:* Зум звонил.

*Курбо* (указывает на портреты предков): Это еще что?

*Турбо:* Королевские предки.

*Курбо:* Почему в таком виде?

*Турбо:* Зум звонил. Он требует сегодня ответа.

*Курбо:* Получит.

*Турбо:* Они готовят переворот. Радио «Свободный голос» уже работает под девизом «Король голый!» Нам надо проявить гибкость. Иначе начнется гражданская война.

*Курбо:*  Авось не начнется. Лупи сегодня не придет.

*Турбо:* Кто?

*Курбо:*  Лупус Бартольди. Посол Богумании. Он должен был сегодня прийти с договором.

*Турбо:* Каким?

*Курбо:* Бартер. Мы даем ему излишки масла, а он нам – излишки пушек. У пушек, кстати, есть откат. 30% черным налом.

*Турбо:* Безоткатных орудий не было?Кому нужны пушки, тем более, осенью.

*Курбо:* Зуму. Только Лупи сегодня не придет.

*Турбо:*Почему?

*Курбо:* Какие-то сволочи подложили ему взрывчатку в машину. Так что Зум останется без пушек.

*Турбо:* Ну-ну.

*Курбо:* Я вчера говорил с Сезаро. Король требует, чтобы Зум был как все и не умничал. Чтоб костюм как у короля.

*Курбо:* Он не хочет.

*Турбо:* Захочет.

*Оба весело смеются, ударяя друг друга по плечу*

*Картина 8*

*Входит Зум*

*Зум:* С праздником, господа!

Курбо: 35%.

Зум: Я очень сожалею, достопочтеннейшие! 50.

Курбо: 35. И костюм бесплатно. Новейшей модели.

Зум: Я за модой не гонюсь.

Курбо: Королю вроде как кранты

*Фанфары, колокола. Входят придворные, все в трусах.*

*Бубо:* Его величество, король Каспар Восьмой! Встречайте бурными аплодисментами!

*Входят король и Люси. Он поседел, ходит с трудом, но помощь отвергает. Доходит до трона, садится. Люси в бельевом ажурном лифчике, трусах и короне. Король бурно сморкается каждый раз, выбрасывая туалетную бумагу в корзинку.*

*Король:* Всех с праздником! (*Никто и ухом не ведет. Фонограмма аплодисментов, криков Ура!*)

Я сказал – с праздником! Веселитесь, а то хуже будет! *(Все смеются искусственным, деланным смехом. Организаторы, массовики выходят на авансцену, делают публике знаки – веселитесь мол.)*

*Король выходит на авансцену с книжечкой и карандашом, смотрит в зал :* Слабо веселимся, граждане, слабо. Ваша фамилия гражданин? (*записывает*) Ваша? (*в зал*) А где Рабинович? (*оборачивается к придворным*) А где Рабинович?

Зум: Болен, ваше величество.

Король: Вот все у них так. У людей праздник, а они болеют.

*Сирены, свет гаснет. Голос из мегафона:* Говорит революционное подполье. Мы готовы к борьбе до победного конца. Кто не с нами, тот против нас! Мы на краю пропасти! Сделаем решительный шаг вперед! Король голый!

*Свет медленно включается*

*Король:* Зум, это мне начинает надоедать.

Зум: Работа ведется, ваше величество. Минчрезсито дано указание.

Король: Кому?

Зум: Министерству по чрезвычайным ситуациям. Мы задавим жалкую кучку отщепенцев. Даже если для этого понадобятся танки и пушки.

Король: А где этот парень, как его?

Зум: Гектор. Гектор Басоне. Сейчас его запустят, ваше величество, и вы его увидите. (*Дает кому-то команду - запускайте*)

Бубо: Господин Гектор Басоне!

*Входит Гектор*

*Король:* Ну, молодой человек! Что скажете? Теперь вы видите наши новые костюмы?

Гектор: Нет.

*Зум бросается к нему, его сдерживают.*

Король: А что же вы видите?

*Гектор молчит*

*Король:* Отвечайте, гражданин поэт!

Гектор: Вы голый, ваше величество. И все вокруг голые. В трусах.

Король (*беспомощно оглядывается*) И мои министры?

Гектор: Да. Извините.

Король: И моя дочь?

Гектор. Да. Она в трусах и лифчике.

*Кто-то оглушительно чихает.*

*Король:* Это что было?

Курбо: Мы закрыли окна, ваше величество.

Король: А мне жарко! Откройте окна!
Курбо: Это невозможно, ваше величество!

Король: Кто здесь король!

Курбо: Охрана возражает.

Король: Где этот, поэт?

*К нему подводят Гектора*

*Король(внезапно переходит с капризного валяния дурака на серьез):* Скажи, чего ты добиваешься? В лучшем случае тебя посадят. В худшем – просто убьют. А ты способный парень, мог бы какой-нибудь пост занять. Вот зачем тебе это все? Ты думаешь, ты один такой умный? Другие не видят?

Гектор: Вы голый, ваше величество. Вокруг вас все в трусах. Посмотрите сами, неужели вы не видите?

Король: Ну, мы так никогда не договоримся. Посмотри. Кругом люди не глупей тебя. Я бы даже сказал – умнее. И намного. (*уходит*)

Зум (*Гектору*) Отработал, молодец. А сейчас давай, одевайся.

Гектор: Не понял.

Зум: Новое платье. Как у всех.

Гектор: Я?

Зум: Ну, а кто же. В этом уже неприлично.

*Портные подходят к Гектору «снимать мерку»*

*Люси:* Ты мне нравишься.

Гектор : А вы мне – нет.

Люси: Я тут, между прочим, принцесса. Наследница престола. Ты так красиво говорил. Только я не поняла, про что. Завтра приходи ко мне, в 12. Это, между прочим, приказ.

Гектор: Ну, если приказ.

Люси: Значит, договорились.

*Гектор уходит*

*Зум (портным)* Вы, ребята сильно увлеклись. Подложить взывчатку в машину чрезвычайного и полномочного посла республики Богумании. Как будто это что-то может изменить. Идеалисты. Вы неправильно понимаете роль личности в истории. Так слушайте сюда, пацаны. Вам меня не переиграть. Вы еще не поняли, с кем имеете дело.

*Фанфары.*

Бубо: Его превосходительство, чрезвычайный и полномочный посол Богумании господин Лупус Бартольди!

*Входит посол, в трусах и цилиндре.*

 *Король( входит с другой стороны, с распростертыми объятьями).* Лупи, скотина ты эдакая!

Посол (*с распростертыми объятьями*)От такого слышу, ваше величество!

Король: Где ж ты был, паразит, тебя тут все обыскались (*обнимаются*)

Посол: Так и ты ж был сильно занят, старая обезьяна (*целуются*)

Курбо: Ну что, Зум, думаешь, твоя сверху?

Зум: 50%, ваше высочество.

Король (*послу*): Что с договором, свинья?

Посол: Договор готов, проклятый тиран*. (Протягивает королю договор. Оба заливаются счастливым смехом, хлопают друг друга по спине*)

Зум (*к Курбо и Турбо*) Ну что, пацаны. Может договоримся? У меня утром уже будут убедительные аргументы. 45 калибра. Скорострельные.
Курбо: Ну, до завтра, может, еще не все доживут…

Зум (*угрожающе*) Все под богом ходим.

Курбо: 40%

Зум: Вы будете смеяться. 50.

Курбо: Значит, война?

*Пауза*

Король: Классный ты пацан, Лупи.

Посол: И ты тоже клевый, Каспи!

*Уходят, обнявшись*

*Турбо (за кулису):* Господин посол, мы же с вами договаривались насчет пушек.

*Зум:* Война. Весь народ, как один человек, грудью станет на защиту наших исторических завоеваний. Экономика переходит на военные рельсы. Объявляю чрезвычайное положение. Швейные фабрики начинают производить военную форму

Турбо: По образцу нового платья короля.

Зум: 50%

Действие 2

*Картина 1*

*Сверху спускают плакат с надписью «Зима»*

*Бубо:* Передаем экстренный выпуск новостей. Министр обороны подписал указ о всеобщей мобилизации. Передаем условные мобилизационные коды, внимание «Свадьба – кольцо», «Пуговица- петля». Повторяю

(*голос ослабевает. Свет высвечивает Зума и Сезаро.* )

*Сезаро:* Война?

*Зум:* Еще чего?

*Сезаро:* Так ведь – «свадьба-кольцо».

Гектор (*входит в маске*)Надоело мне кричать

*Зум:* Но ведь ты этого хотел. Выкрикнуть правду во весь голос. Ну, кричи. Маску, кстати, можешь уже снять. Только вначале выкрикни это – честно, бескомпромиссно. Только отчетливо: «Информационное сообщение. Посол Богумании Лупус Бартольди оказался руководителем антигосударственного заговора. Он стал орудием в руках враждебных сил.

*Гектор:* А потом меня отпустят? Я же все сделал, как вы велели.

*Зум:* А я думал, тебе у нас нравится.

*Гектор:* Я хочу встретиться с Мари.

*Зум:* А мне тут докладывают, что ты неравнодушен к принцессе.

*Гектор:* Ну, все вы знаете.

*Зум*: Работа такая.

*Гектор:* А настроеньице-то у вас неважнецкое, господин премьер-министр. Переиграли вас.

*Зум:* О, я смотрю, ты уже начал в политике разбираться. Один раунд – это еще не игра.

*Гектор:* Вам придется носить новую одежду, как у всех.

*Зум:* Вот именно.

*Гектор:* У вас большая проблема.

*Зум:* Какая?

*Гектор:* Инвалидность.

*Зум:* Я совершенно здоров, с чего ты взял.

*Гектор:* Тяжелая инвалидность. У вас сохранились остатки собственного достоинства. А с этим у нас тяжело жить. И операция не поможет.

*Зум:* Дворец на тебя плохо влияет. Но ты способный парень. Можешь многому научиться, если будет, кому учить. Сигару?

*Гектор:* Вы полагаете, барон, что вся страна будет щеголять в трусах, а вас минет чаша сия?

*Зум (приближается, доверительно):* Понимаешь, я не смогу в трусах управлять государством. Значит, придется в эмиграцию отправляться. А там я никто. Но пока война, я назначу себя главнокомандующим и буду носить генеральскую форму. Военных пока в трусы одеть не додумались. А там видно будет.

(*Протягивает Гектору бумажку*) Информационное сообщение придется выучить напамять. Когда и где произойдет твое свободное самовыражение, тебе сообщат. Читать громко, с выражением.

*Гектор:* С выражениями?

*Зум:* С выражениями не надо. Не поймут.

Картина 2

Курбо: Басоне этот уже поперек горла встал.

Турбо (*у него в руках магнитофон. Он делает отмотку назад. Слышна запись предыдущей сцены)*

Курбо: Стоп! *(Турбо останавливает запись. Еще раз слышна фраза из предыдушей картины:*

«А мне тут докладывают, что ты неравнодушен к принцессе».

Курбо: Любовь! Ты понял?

*Они еще раз проигрывают эту же фразу.*

Курбо: Ну, он у нас получит любовь. Выше крыши. А где Бубо? Бубо!

*Входит Бубо. Все трое уходят.*

*Картина 3*

*Бубо:* Передаем условные мобилизационные коды . Ком- бинезон. Петля – пуговица. Сейчас, дорогие зрители, как раз в эти минуты в канцелярии его величества проходит экстренное совещание по вопросу подготовки к войне. Весь народ полон решимости отстоять наши великие исторические завоевания, которые наши враги хотят у нас отнять. Но наше доблестные органы зорко стоят на страже наших великих исторических завоеваний, и никому их не отдадут, ни за какие деньги. Хотя…

*Взрыв. Сирена.*

Вот видите – происки врагов продолжаются.

*Под звуки марша вносят трон, на котором располагается король. Входят министры, Зум, Курбо, Турбо, Пиц – все в трусах. Король от сцены к сцене выглядит все более слабым и больным, движения замедлены, голос слабый, дрожащий.*

*Король:* Ну что, доигрались. Лидеры государства, итить! Пиц, я умру?

Пиц: О чем вы говорите, ваше величество. Было же постановление кабинета министров даровать вам личное бессмертие за особые заслуги. Вы же его подписывали.

Король: Да? Не помню. Так как мое здоровье?

Пиц: Отлично, ваше величество.

Король: Вот врешь же. А все равно приятно.

Пиц: Рад стараться, ваше величество.

Король: А теперь по латыни давай.

Пиц: Учулунсе

Король: Что?

Пиц: Это машинистка набрала по ошибке кириллицу вместо латиницы. Exellence.

Король: Вот теперь правильно. Рабинович! Где он?

Зум: Умер, ваше величество.

Король: Другого времени он найти не мог? Все они такие. Чуть что – сразу в кусты. Так что у нас на сегодня?

Зум: Объявление войны Богумании. Всеобщая мобилизация. Введение карточек на продукты. Вот проект решения правительства (*достает проект, Турбо выхватывает проект у него из рук*)

Турбо: Министр энергетики здесь? Давай подписывай. ( *Подходит к министру, тыкает его в пузо)* Ты – министр просвещения?

Министр: Здравоохранения, ваше высочество.

Турбо: Ладно, распишись за двоих. Некогда бегать за каждым.

*Министр расписывается*

Министр энергетики: А мне можно?

Турбо: Ты кто?

Министр: Министр энергетики.

Турбо: Тебе не положено.

Министр: Извините.

*Турбо( дает проект Зуму):* Давай быстренько основное прочитай, бо время нету.

Зум (читает): Бывший посол Богумании Лупус Бартольди объявляется персона нон грата и выдворяется из страны.

Король (*как будто проснувшись*) И поджарить на сливочном (*снова засыпает и храпит*)

Зум (*продолжает читать)* Весь народ, как один человек, встанет на защиту нашей великой родины. Чужой земли мы не хотим ни пяди, но сурово брови мы насупим, если враг захочет нас…(*Турбо вырывает у него из рук приказ*) В общем, понятно. Все расписались?

Король (*просыпаясь*) Хочу внучку. Или правнучку. 20- ти лет, с голубыми глазами.

Зум: Есть радостное известие, Ваше величество

Король: Так ну?

Зум: Насчет контрреволюционного подполья. Бывший диссидент-антисоветчик Гектор Басоне.

*Гектор появляется в глубине сцены, он в костюме. Он громко декламирует свою роль.*

*Видно, что он заучивал ее наизусть.*

*Гектор:* Лупус Бартольди является резидентом иностранной разведки и готовил вооруженное восстание с целью низложения законной власти.

Король: Ладно, разбежимся. Устал я. (*Никто не уходит)* Ну? Я король или где? *Присутствующие неохотно расходятся. Зум подходит к королю.*

*Король (его речь и поведение резко меняются. Как будто он все это время просто валял дурака или играл роль. А сейчас он говорит нормальным тоном):* Как дела, Зум?

Зум: Нормально.

Король: Давненько мы с тобой не разговаривали как нормальные люди.

Зум: Полтора года примерно. С тех пор, как…

Король: Очень я устал, Зум.

Зум: Так и я.

Король: мы же были друзьями. Что с тобой стряслось за эти полтора года? Ты ведь уже строишь планы, что делать после моей смерти.

Зум: Да что вы, ваше величество.

Король: Не валяй дурака. У меня своя информслужба. Ты подкладываешь Люси под Басоне. Ладно, давай о другом. Как тебя угораздило вступить в шайку этих портных? Ты же был порядочным человеком, я помню. Да, ты знаешь – 25% они мне отстегивают. Каждый. Как и тебе.

Зум (*делает наигранно- удивленный вид*) Как? А я ничего не знал.

*Под звуки фанфар сверху спускают старый королевский наряд.*

*Король:* Помнишь?

Зум: Ну как же!

Король: Таких больше не делают. Спроса нет. Ты вот, кстати, ни разу не был женат. А я – дважды. Первая была сучка, вторая – корова. Но давай к делу. Ты почему не одет как все? Знаешь, эти портные… Я их побаиваюсь. ..Но 50% все таки…Так наденешь?

Зум: Нет, ваше величество. Извините. У меня дела (с*обирается уходить*)

Король: Погоди! … может, у нас уже не будет другого случая поговорить….

*Тихий ангел пролетел*

*Зум:* Ну, мне пора, ваше величество.

*Зум уходит, король остается один*

*Король :* Холодно. Холодно мне*.*

*Свет гаснет.*

*Картина 4*

*Комната принцессы. Занавесочки, скатерочки, подушечки. Много подушечек, по всей сцене раскиданы. Модель гоночной красной Феррари. Люси валяется на подушечках с лаптопом. Лили в истерическом состоянии, волосы в беспорядке, косметика размазана по морде, в гневе разбрасывает подушки по сцене.*

Лили: Ты сволочь! Предательница! У нас была любовь, а ты ее втоптала в грязь! В дерьмо! Я тебе отдала все! Аааааа!

Люси: Ладно, хватит тебе сцены устраивать. У тебя завтра съемка. Иди спать!

Лили: Я не хочу спать! Я хочу умереть! Ааааа! Вот умру, тогда пожалеешь.

Люси: Иди умойся и намажь морду лица. Глянь на себя. У тебя морда опухшая, как ты завтра сниматься будешь. Ты же зеваешь все время!

Лили: Вранье! Я никогда не зева.. (*широко зевает*). А у тебя усы растут! Кому ты нужна с усами?

Люси: Ты мне уже надоела сегодня. Иди домой.

Лили: Я тебя люблю, сволочь, чтоб ты сдохла! (*Кидает в Люси подушку*)

*Входит Гектор, с чемоданом, в трусах и цилиндре с бабочкой*

Гектор: Спите?

Люси: С чего это ты вырядился?

Гектор: Ради тебя

Люси: Клоун. Тебя откормят и зарежут как свинью. Ты куда щас, на мясобойню?

Гектор: Почти угадала. На ТВ, к Бубо.

Люси: Если Бубо не идет к Гектору… Я думала, тебя во дворце взаперти держат. А тебе уже гулять разрешают. Ты делаешь успехи.

Гектор: Я попрощаться пришел. Спасибо за все.

 Люси (*дает Гектору пощечину):* Скажешь там в телевизоре, что принцесса тебе дала в морду.И кстати, слоган «Король голый!» уже не в моде. Придумай что-нибудь новенькое, если хочешь успешно продвигаться.

Гектор: Почему не в моде? Вы же все голые.

Люси (*подходит к модели машины*): Ты в двигателях разбираешься?

Гектор: Нет.

Люси: А стоило бы. Мужик, все таки.

Гектор: А мне это не интересно.

Люси: Ну да, тебя только твои стишки интересуют.

Гектор: Примерно. Но я и прозу пишу.

Люси: А почему тебя это так волнует?

Гектор: Что?

Люси: Голый, не голый. Все тихонько молчат в тряпочку, а ты выпендриваешься. (*Вдруг орет к Лили: «Ты звезда? Говно ты, а не звезда». Лили пугается неожиданного окрика, вздрагивает, накрывается с головой одеялом, рыдает там демонстративно, чтоб слышно было) Гектору:* Ну так скажи. Оно тебе надо было? Миллион человек народу хотят свой кайф получить, а ты им этот кайф обламываешь. Ну голый он, голый. Ну и что? Ты думаешь, они этого не видят? Ты один тут борец за правду, а все остальные – идиоты? Может, наоборот? Может, ты один идиот, а они все нормальные? Твоя борьба за правду никому не нужна. И тебе в том числе. Или ты будешь играть по нашим правилам и иметь свой кусок хлеба с маслом, или… сам знаешь. Какое твое дело, кто сколько процентов получает. Они профессионалы. Заказчиков искать никто не будет. Они не любят, когда считают их деньги.

Гектор: Я пришел проститься. Я люблю другую.

Люси: Это ты только что придумал? Раньше тебе это не мешало? Чегой-то любовь в последнее время очень динамичной стала. Придумай что-нибудь другое.

Лили (*высовывается из-под одеяла*)Вот видишь! Все они скоты!

Люси: Ладно, иди на свое ТВ. Расскажи им то, чего они не знают.

Лили: Мари ее зовут. Я ее видела. Ничего особенного.

Люси: Вот мне бы новый двигатель, я бы улетела к облакам.

Картина 5

*Бубо Фортуне в трусах. Бравурный марш на ту же тему*

*Бубо:* Здравствуйте, дорогие зрители! Эта программа транслируется под эгидой фирмы The New King’s Clothes – «Новое платье короля». Сегодня у нас вечер сюрпризов. И первый из них – под специальным покровительством их сиятельств, дорогих товарищей Курбо и Турбо, членов совета по чрезвычайным ситуациям, встречайте – господин Гектор Басоне!

*Вводят Гектора*

Самый ненавидимый человек в стране! Организатор вооруженного подполья! Клеветник! А вместе с ним выступает сегодня знаменитый поэт Демофони со своим конем Суперпегасом!

*Входят Демафони и Пегас, оба в трусах. Демафони пожимает руку Гектору, как боксер перед поединком.*

*Бубо:*  А вот и наша Муза.

*Входит Мари, в трусах и бюстгальтере или в ночной рубашке.*

Гектор: Мари? Ты… здесь?

Мари: Не говорит ничего. Они из любого твоего слова сделают сенсацию. Лучше молчи.

Бубо: Вот она, символ настоящей большой любви. Открытие года. Мисс Любовь 2011.

Гектор: Но как же так? На тебе тоже это… Ты с ними заодно?

Мари: Не говори ничего. Ты скоро все поймешь. Так надо. Мне пришлось на это пойти. Ради тебя.

Гектор: Я просто никак не ожидал увидеть тебя в этом…

Мари: У меня не было выбора. Меня бы просто сюда не пустили.

Гектор: Ты же была для меня всем….

Мари: Никогда не складывай все яйца в одну корзину.

Бубо (*наставляет на них микрофон, проверяет уровень записи*): Чуть громче, вас не слышно.

Мари: Сделай глупый вид, нас снимают! Идиотская улыбочка, тупые глаза.

Гектор: Может, еще надеть новое платье короля?

Мари: А лучше, чтоб они тебя убили в темной подворотне?

*Вбегают фотокоры, фотографируют их со всех сторон*

Гектор: Тебя подменили. Ты – не моя Мари.

Бубо: Вот какая драма происходит прямо на наших глазах, дорогие зрители! Напомню, что передача ведется под патронажем фирмы «Новое платье короля». (*Обращается к Мари и Гектору*) Большая просьба – четче артикулируйте каждый звук. Шла Мари по шоссе и сосала сушку. Сшит колпак не по-королевски, надо колпак переколпаковать, перевыколпаковать. Оператор, крупный план!

Гектор: Они тебя уже одели в это дерьмо.

Мари: У меня не было выхода.

Бубо: Отлично! Какая экспрессия! Больше трагизма в голосе!

Гектор: Они же все тут голые!

Бубо: Пожалуйста, эту фразу еще раз. (*Показывает зрителям, что надо апплодировать*)

Гектор: Король голый! Король голый! (*операторы и фотографы увлеченно снимают*)

Бубо (*дает сигнал к концу съемки, а зрителям – заканчивать апплодисменты*) Кат! Закончили. Спасибо, дорогие зрители, что вы вместе с нами наблюдали эти поразительные мннуты душевного откровения, бескомпромиссной борьбы за правду! Напоминаем - новое платье короля идет всем! Последние модели – в магазинах.

*Гимн звучит несколько издевательски, возможно в ускоренной прокрутке.* *Бубо показывает операторам большой палец – отлично, ребята!* А тем временем, дорогие телезрители, напоминаю, что идет всеобщая мобилизация. Мобилизационный код – игла и нитка. Повторяю*…(уходит)*

Картина 6

Турбо: Дни короля сочтены. Что же это будет? Как мы будем жить? Дети требуют новую модель королевского платья, жена тоже. Придумали на свою голову.

*Появляется Зум в военной форме, которая ему мала и чуть ли не лопается. Курбо и Турбо, кстати, в обычной одежде. Они же не идиоты.*

*Курбо (Зуму)* Нет! Даже и не думайте. Нашли какого-то идиота, раздули его как воздушный шар, а теперь подкладываете под него принцессу? Ни фига себе наследник престола! Даже не думайте об этом, господин премьер министр! (*дает ему фигу*) Видал, ваше высочество? Вы думали, что мы тут будем цветочки собирать, пока твоя креатура топчет принцессу как петух курицу? И пусть уже оденется как все, раз на то пошло. Что он, лучше других? У нас весь город, как один человек, желает ходить в новом платье короля! А с нарушителями общественного порядка мы будем бороться всеми средствами. Таким не место в нашем обществе!

Турбо (*Курбо*) : Извините, тут…

Курбо: Погоди. (*достает мобильник*) Деревья спилить. Кусты подстричь. Траву покрасить. Выполнять!

Турбо: Я хочу только сказать…

Курбо: Погоди. (*Зуму*) Со мной в кошки-мышки играть? Так я не кошка. Я волкодав, сука! Ты еще этого не понял? Я таких как ты бушлатом по зоне гонял. Понял?

Зум: Понял, понял.

Турбо: Извините…

Курбо: Погоди. И чтоб мне был весенний показ мод. Явка обязательна! Чтоб король был.

Зум: Король болен!

Курбо: Возле птицы! Не волнует!

Турбо: Мы сами во всем виноваты. Тут такое… такое…Ужас! Надо спасать короля! Король умирает! Мы все умрем! Ужас!

Курбо: Я по-хорошему прошу – заткнись, ваше сиятельство!
Зум: Ваше высочество! Все гораздо проще, чем вам кажется.

Турбо: Война, да? Ты хочешь войны? Ты ее получишь.

Зум: Чрезвычайное положение, ваше высочество.

Турбо: Но готовимся к войне?

Зум: В некотором смысле.

Турбо: В каком?

*Появляется Пиц*

*Зум:* Как здоровье его величества?

Пиц: На фоне постоянного улучшения имеется некоторое ухудше…

Зум: Кранты?

*Короля вывозят на инвалидной коляске. Он плох, слаб, голова шатается, руки дрожат, голос слабый, хриплый, дрожащий*

Король: Тихо, тихо пацаны! Не ссорьтесь!

Турбо : Да здравствует король! (*Показывает публике – кричим все вместе – да здравствует король*)

 Входит Гектор.

Курбо (*Гектору*) Ну? Когда свадьба?

Гектор: Весной.

Курбо : С меня причитается.

Гектор: Спасибо, у нас все есть.

Курбо: Ну, все – не все…

Король: Сейчас весна или где?

Акт 3

Картина 1

В глубине сцены щит с надписью «Весна». Там же реклама фильмов или спектаклей «Весна на соседней улице», « Весенний город на заре», «Весенняя история» и т. д.

*Вбегает Гектор, за ним – 5 журналистов, с магнитофонами, теле и фотокамерами. Весь диалог очень быстрый.*

Гектор: У вас полторы минуты, господа.

Журналист: Когда свадьба?

Гектор: Весной.

Журналист: Свадьба будет шикарной, как у британского принца?

Гектор: Скромной. У нас чрезвычайное положение.

Журналист: Сколько?

Гектор: Что?

Журналист: Сколько продлится чрезвычайное?

Гектор: Сколько потребуется.

Журналист: Вы счастливы?

Гектор: Да. Насколько позволяет чрезвычайное положение.

Журналист: Почему вы кричали про голого короля?

Гектор: Ошибка юности. С кем не бывает.

Журналист: У вас есть хобби?

Гектор: Да. Мелкое воровство.

Журналист: Вы любите животных.

Гектор: Да.

Журналист: Каких?

Гектор: Ястреб. Двухголовый. Мутант.

Журналист: Какой ваш девиз в жизни?

Гектор: Все, полторы минуты.

*Журналистов выталкивает охрана. Входят Турбо и Курбо.*

Турбо: Ваше превосходительство…

Гектор (*вынимает из коробки три сигары. Две дает им, одну берет себе*): Кубинские. Ручная работа. Угощайтесь.

Турбо: Его высочество господин герцог Курбо и ваш покорный слуга принимаем ваше предложение.

Гектор: Как здоровье папы?

Турбо: Хреново.

Гектор: Рад слышать.

Турбо: Вопрос уже не в днях, а в часах. Дыхание Чейн-Стокса

Гектор: Что-то знакомое.

Турбо: Доктор Пиц продолжает лечение

Гектор: Пожелаем ему успехов. Кто будет председателем похоронной комиссии?

Турбо: Мы полагаем, что ваше превосходительство возьмет на себя эту нелегкую ношу

Гектор: Заметано.

Турбо: Значит, наши 25% с вала, включая НДС.

Гектор: Откаты делим в той же пропорции.

Турбо: Свои люди – сочтемся.

Гектор: До сих пор 25% шло Зуму, 50% королю. Крышевала королевская охрана. Теперь эти 75% идут мне.

Турбо: Слушай, Басоне, а ты не…

Гектор: Вы хотели сказать – «ваше превосходительство»

Турбо: Не надо нарываться, ваше превосходительство, а то ведь и у нас кое-что для вас припасено.

Гектор: Вы за кого меня имеете, пацаны? Короля уже нет. Зума мы отработаем в ближайшие дни. Мне, между прочим, надо королеву содержать. Или договоримся, или… Огонь!

Турбо (*хлопает по карманам, ищет спички или зажигалку, зажигает, подносит Гектору*): Послушайте, товарищ будущий король. Корона это хорошо, но не мешает, чтобы и под короной что-то было. «Живи сам и давай жить другим». Этого девиза нет в королевском гербе? Мы всю свою жизнь отдали на благо народа. И теперь хотим получить свое. Вы входите в солидную фирму, с приличным оборотным капиталом. В рекламу уже немало вложено. Должна быть отдача. Иначе зачем работать?

Ну зачем вам 75%?

Гектор: Ну, за фирму мне не надо рассказывать. Я сам вижу. Вы продаете пустоту. Воздух.

Турбо: Но этот воздух дает неплохой доход.

Турбо *(к Курбо*): Ну, это не партнер. Огонь! (*Курбо ищет и подносит зажигалку*)

Гектор: Я ведь могу и в другую фирму войти, если что. Зум откроет свое производство. А ваш товар мы объявим незаконным. И изымем как контрафакт.

Турбо: Ну, конкуренция тут не нужна ни нам, ни вам. Если мы начнем друг друга обличать, покупатель быстро поймет, в чем тут фокус.

Гектор: 75% моих. Ничего лишнего. Только доля любимого папочки и Зума. Работа по нему ведется.

 Турбо: Но мы проделали огромную работу. Реклама, Пиар. А вы приходите на все готовое. Имейте совесть.

Пиц (*вбегает*) Господа! Случилось чудо! Чудо! Король пошел на поправку!

Гектор: И чего, спрашивается, орать?

Пиц: Это банки! Банки помогли! Я настоял!

Гектор: Погоди, что ты несешь, какие банки? Вот экземпляр пьесы, утвержденный в управлении культуры:

«Пиц *(вбегает*): Господа! Король умер! *(мелодия гимна в траурном варианте)»*

Пиц: Да какой там умер! Жив он! Потребовал коньяку и отбивную!

Гектор (*листает пьесу*) Здесь такого нет. Вас же уволят за отсебятину.

Пиц: Его величество уже даже начал применять неконвенциональную лексику сексуальной коннотации!

Гектор: Так. Будем готовить весеннюю демонстрацию моделей.

Пиц: Гектор, послушай!

Гектор: Ваше превосходительство.

Пиц: Ну да. Ваше превосходительство, король еще не совсем здоров, ему нужно время, чтобы окончательно поправиться.

Гектор: Ты мне все планы сбил. Неужели нельзя было сказать это как-нибудь потом. У нас кто тут главный? Почему какой-то врач все решает? Мы ведь вас можем и заменить. « В связи с болезнью актера, роль Пица исполняет… ну, хотя бы, Аверин».

Пиц: Аверин не справится.

Гектор: А это уже не ваше дело, господин доктор.

Пиц: Король не разрешит. Он уже ко мне привык.

Гектор: Как привык, так и отвыкнет. Ладно, сажайте короля в кресло-каталку и везите сюда. Только в полное королевской форме. Ну, вы поняли.

Пиц: Это невозможно. Король еще слаб. Он простудится.

Гектор: Вот как? Вы не верите в новое платье короля? Охрана!

Пиц: Верю, верю. Не надо охраны. Я все сделаю.

*Входит Зум*

*Гектор:*  А теперь у меня беседа с глазу на глаз спремьер-министром. Остальных прошу удалиться.

*Все уходят, кроме Гектора и Зума.*

Гектор: Через три часа начнется весенняя демонстрация моделей. Добро пожаловать. И у меня для вас есть подарок.

Зум: Да? Какой?

Гектор: Модель специально для вас.

Зум: Спасибо за честь. Но я предпочитаю так, в чем есть.

Гектор: В чем есть - не получится. Положение обязывает. Ваши 25% остаются.

Зум: А как же их высочества господа портные?

Гектор: Я их не обидел. Они тоже получат свою долю.

Зум: В этом мире или в том?

Гектор: Это уже детали. Так вы со мной или с ними?

Зум: Я с моим народом. Где мой народ, к несчастью был.

Гектор: Зум, не валяйте дурака. Здесь вам не театр.

Зум: У меня может создаться впечатление, что вы ищете соучастников для, страшно сказать…

Гектор: Короче, встретимся через три часа.

Зум: Погодите (*срвает с Гектора одежду. Тот остается в трусах*) Я полагаю, что оказал вам немало ценных услуг. Включая эту.

Гектор: Благодарю вас, господин премьер-министр (*тытается сделать то же самое с Зумом, но тот ловко изворачивается*)

До встречи через три часа, ваше сиятельство!

*Жеманно раскланиваются, не упуская друг друга из виду. Мало ли чего.*

Картина 2

*Королевский зал приемов, где тусуется дофига народу.*

Бубо: Его королевское величество, Каспар Восьмой! Встречаем!

*Король в инвалидной коляске, которую катят Курбо и Турбо. Рядом идут Люси и Пиц.*

Пиц: Осторожней!

Курбо: Да ладно тебе!

 *Король в трусах, съежился, дрожит от холода. Алюминиевая корона надета криво, погнута.*

Бубо: Ваше величество! Дорогой товарищ король! Вас пришла приветствовать делегация представителей искусства – Мари! Демофони! Суперпегас!

*Все трое входят. Музыка того же гимна звучит как-то, неуверенно, фальшиво, с остановками. Видно, что кто-то там лупит по прибору, чтоб он заработал.*

Демофони: Да здравствует король – организатор и вдохновитель всех наших побед! Что такое искусство без короля? Сплошной, извините, модернизм. *Все трое демонстративно аплодируют.*

*Король (говорит с трудом. Актеру трудно будет удержаться от имитации речи Брежнева)* Да ладно вам. Окно лучше откройте, а то душно.

Курбо (*кричит*) Король повелевает открыть окно.

*Никто даже с места не сдвигается. Люди заняты болтовней, разговорами по мобильникам.*

Бубо: Благодаря нашему королю, во всей стране победной поступью шествует весна. Трудящиеся нашей страны, вдохновленные последними королевскими указами, радостно встречают очередную весеннюю демонстрацию моделей, весь доход от которой пойдет в фонд мобилизации ресурсов. А теперь, после долгого отсутствия, встречайте нашу звезду наш национальный символ – госпожа Лили Минерва!

*Музыка королевского гимна в ритме румбы Входил Лили, в бельевых трусах и лифчике, она пьяна, с сигаретой в руке.*

Бубо: Дорогие друзья! По случаю напряженного международного положения, наша Лили решила пойти на патриотическую акцию Она готова отдаться тому, кто внесет самые большое пожертвование в мобилизационный фонд. Итак, начали!

*Бубо вооружается молотком и ведет аукцион, со всех сторон слышатся предложения, в том числе и от женщин*

*Бубо:* 20 тысяч слева. 25 тысяч впереди. 30! 30 тысяч раз! Патриотическая акция будет транслироваться в прямом эфире! 35 тысяч!

Пиц (*вбегает*) Закройте окна! Здесь же свозняк! Король простудится.

*Бубо, как ни в чем ни бывало, продолжает аукцион, причем на этот раз предложения идут и из зала.*

Курбо: А кто сказал, что сквозняки вредят здоровью дорогого товарища короля? 40 тысяч!

Пиц: Увезите его отсюда!

Курбо: Король хочет остаться до конца спектакля.

Бубо: 50 тысяч! Продано! Поздравляем патриотку-победительницу! Это жена, вернее, уже вдова нашего Рабиновича! Аплодисменты! А теперь приступаем к демонстрации моделей. *Быстрая танцевальная музыка на тот же мотив. Но тут Пегас подходит сзади к Лили и с недвусмысленными намерениями обхватывает ее.*

Лили: Спасите!

*Никто не думает бросаться на помощь. Все с интересом наблюдают, что будет дальше. Тут же вездесущие фотографы и кинооператоры запечатлевают эту сцену. Лили продолжает орать.*

Бубо: мы с вами наблюдаем уникальное событие в прямом эфире! Конь пытается овладеть нашим национальным символом. Удастся ли это ему это?

Лили: Спасите! Погибаю! Это же лошадь!

Бубо: Наша знаменитая актриса может свести с ума кого угодно, даже лошадь.

*Пегас удовлетворенно ржет, продолжая свое грязное дело. Лили орет. Фотографы снимают. Публика с интересом наблюдает. Все при деле. Входит Гектор, на этот раз в трусах.*

Гектор: Что здесь происходит. *Бросается к Лили, отталкивает Пегаса, он падает с грохотом.*

Бубо: Национальный герой Гектор Басоне! Слава победителю! И горе побежденным!

Король (*с трудом поднимает голову. Он дремал все это время*) А, это ты?

Гектор: Привет, папаша, как здоровье?

Король: Ты чего это в трусах? Холодно же. Ты тоже с ними заодно? Зум!

Бубо: Его сиятельство, барон Зум!

Курбо: Он не придет.

Турбо: Внезапная смерть вырвала из наших рядов выдающегося общественного и политического деятеля, верного сына народа, неутомимого борца за свободу и счастье всего прогрессивного человечества…

<http://www.youtube.com/watch?v=QTZbHqNWXpQ>

Король: Где Зум? Он мне нужен.

Зум: Ваше величество…

Король (*отталкивает его*) Мне Зум нужен. *С трудом встает с кресла.* Это ты, Басоне. Они думают, что я ничего не понимаю. Что я думаю… новое платье короля…50%... но ты же все понимаешь…*падает в кресло. Его уносят на носилках*

*Картина 3*

*Та же мелодия, в церковном исполнении, с хором и органом. Входит Бубо, рядом с ним высвечивается кровать короля.*

Бубо: Дорогие зрители! Молитесь за здоровье нашего короля.

*Входят Курбо и Турбо*

Турбо: Уже?

Бубо: Пока нет.

Турбо: А когда?

Курбо: Короли приходят и уходят, а наряд королевский, платье королевское остается.

Турбо: Я так его любил (*рыдает*) Отец народов… лучший друг всех портных…

Бубо: Погодите, еще команды не было.

Гектор (*входит*): Итак, мы осиротели.

Бубо: Да погодите вы! Жив ведь еще!

Мари (*входит*) Так что, Гектор Басоне, ты теперь, выходит, король?

Гектор: У меня нет времени на пустопорожние разговоры. В стране бардак. Надо наводить порядок.

Мари: Ты наведешь, я верю.

Гектор: Как странно. Я ввязался в это дело из-за любви к тебе.

Мари: Любовь приходит и уходит

Гектор: А государство остается. Я ведь тогда кричал ради тебя, чтоб тебе доказать…

Мари: Доказал? Ну, и где же теперь твоя любовь

Гектор: Ошибка юности. С кем не бывает.

Мари: Интересно. Бывший крикун и диссидент – король. И корона уже готова?

Гектор: Заказана в Швейцарии у лучших ювелиров.

Мари: Короноваться в трусах будешь?

Гектор: А ты не лезь в государственные дела.

Люси (входит) У тебя было с ней?

Гектор: Что?

Люси: Любовь

Гектор: Ошибка юности. С кем не бывает.

Люси: Так может, и со мной окажется ошибкой?

Гектор: Это уже государственное дело.

Картина 4

 *Врачи у постели короля. У одного из них в руке гигантский шприц. У другого – огромная клизма.*

Бубо (*траурным голосом*): Передаем правительственное сообщение о болезни и смерти его королевского величества короля Каспара 8.

*Врачи шикают на него – «Тихо, рано еще, да ведь жив», но Бубо, как ни в чем ни бывало, читает по бумажке:* В ночь на 2 марта у короля произошло кровоизлияние в мозг, захватившие важные для жизни области мозга. Товарищ король потерял сознание. Развился паралич правой руки и ноги. Наступила потеря речи. Появились тяжелые нарушения деятельности сердца и дыхания. В ночь с 4 на 5 марта король скончался…

*Король:* Не дождетесь, суки! Вот вам всем! *(фига просовывается через толпу врачей. Бубо дает врачам сигнал. Те со всей силы втыкают в короля шприц. Король брыкается, видно, его душат.*

*Траурная мелодия.*

Пиц: Вы будете смеяться, но король умер!

*Картина 5*

*Голос Бубо:* Нескончаемым потоком идут трудящиеся страны, чтобы попрощаться с выдающимся политическим деятелем современности, неутомимым борцом за дело мира во всем мире, пламенным борцом с самодержавием, за демократию и социальную справедливость, королем Каспаром 8.

*Входят Сезаро и Зум. Оба в обычной одежде*

Сезаро: Военную форму куда деть прикажете?

Зум: Сколько твоему старшему?

Сезаро: 16. Но на него мала будет. Крупный парень, нивроку.

Зум: Ну, может, на какой карнавал пригодится.

*Входит Мари*

*Зум:* Вы, если не ошибаюсь, та самая девушка, из-за которой весь сыр-бор разгорелся.

Мари: Позвольте, господин премьер-министр, но вы, кажется, умерли. Было официальное сообщение.

Зум: Да? Интересно. Погоди, сейчас проверю (*достает зеркало, смотрится в него, показывает Мари)* Да вроде нет. А вы здесь по какому делу?

Мари: Да вот, хочу взглянуть, идет ли корона новому королю.

Зум: Да, не всякому королю корона к лицу. (*уходит*)

Входят придворные и Бубо.

Бубо: Господа! Его величество король! Ее величество королева. Встречайте!

*Входят Люси и Гектор. Оба в коронах, Гектор в черных трусах, Люси в простых черных трусах и купальнике*. *За ними – Курбо и Турбо в адмиральской форме со множеством побрякушек. Курбо с важным видом подает Гектору Декларацию, которую тот, с не менее важным видом, зачитывает:*

Гектор: Я, король Гектор Первый, принимая на себя королевский венец, даю торжественное обязательство

*Мари протискивается сквозь толпу и становится между королем и зрителями, спиной к залу.*

Мари: Король голый!

Курбо: Как она сюда попала? Где охрана?

Турбо: Начальника охраны уволить!

Гектор: … И принимая на себя королевский венец, образуюсь править во имя народа и для блага народа.

Мари: Он голый! Вы что не видите? *Обращается и к залу и к присутствующим на сцене*

Гектор: Огонь! Огонь, суки!

*Раздаются звуки и сполохи выстрелов, Мари падает.*

Бубо (*звукооператору*) Что ты сидишь? Музыку давай, быстро!

(*Пытается закрыть собой тело Мари, отпихивая ее ногой за кулисы*). *Играет гимн с оркестром и хором. Занавес закрывается или свет тухнет.*

*Люди в форме, с автоматами наперевес, выбегают и выстраиваются вдоль авансцены и вдоль стен зала, наводя автоматы на публику. Хорошо было бы договориться с реальной войсковой частью. ИМХО, пацанов можно одеть в реальную форму российского спецназа, армии, милиции, но с нацистскими повязками, касками, фуражками. Их же и на афишу можно.*

*Гектор:* Ну? Кому тут еще не нравится новое платье короля?

*Голос Бубо:*  Вы смотрели спектакль по пьесе знаменитого израильского драматурга Нисима Алони в переводе, или вернее, в вольном переложении израильского драматурга, переводчика, журналиста Марьяна Беленького – создателя образа «Тети Сони» для Клары Новиковой. Спектакль осуществлен под патронажем фирмы «Новое платье короля». Репортаж вел Бубо Фортуне. До встречи на наших спектаклях!

\*\*\*

*Данный перевод закончен 9 мая 2011 года. В Израиле – день Памяти павших. В России – день Победы. Вечером я иду с Викой в танцевальную студию к Кате и Йони на праздничную тусовку. Надену с понтом белый смокинг и синюю бабочку – цвета израильского флага. Вика клёвая. И вообще все заебись. А вот Михаил Генделев, или, к примеру, Рената Муха, уже никуда не пойдут. И чем они перед нашим господом провинились? А они моего возраста. Может, мне просто повезло, а может, кто-то нам наверху эксперимент ставит. Видимо, я им для чего-то нужен. Хотя бы для того, чтобы эту пьесу перевести.*